



Arge Alp Kräuterfachtagung

16. November 2013

9.00–17.00 Uhr

Laimburg, Aula Magna

Programm

- 9.00 – 9.30 Uhr Begrüßung
9.30 – 9.35 Uhr Eröffnung: Diplom Kräuterfachmann Heinrich Abraham, Moderator
9.35 – 10.10 Uhr **Forschung und Entwicklung für den großflächigen Anbau von Kräutern in Höhenlagen**
Dr. Christoph Carlen (Chef der Forschungsabteilung an der Forschungsanstalt Agroscope Changins-Wädenswil ACW)
- 10.10 – 10.45 Uhr **Ökologischer Kräuteraanbau im Valle Poschiavo**
Reto Raselli (Landwirt mit 30-jähriger Erfahrung im Kräuteraanbau aus dem Puslavertal im Kanton Graubünden)
- 10.45 – 11.00 Uhr Kaffeepause
- 11.00 – 11.30 Uhr **Von der Tessiner Genossenschaft für Heilpflanzen und Phytoprodukte - COFIT - zur Stiftung für alpine Biowissenschaften FASV des Kantons Tessin**
Dr. Ario Conti (Director Alpine Foundation for Life Sciences, AFLS, Spin-off DFP Kanton Tessin)
- 11.30 – 12.00 Uhr **Ergebnisse von durchgeführten Tests im Trentino auf Domestizierung und Kultivierung von *Arnica montana*, *Rhodiola rosea* und *Cicerbita alpina***
Dott. Nicola Aiello, Dott. Pietro Fusani, Dott. Fabrizio Scartezzini (Consiglio per la ricerca e la sperimentazione in Agricoltura - Unità di ricerca per il Monitoraggio e la Pianificazione Forestale (CRA-MPF) Agricultural Research Council Forest Monitoring and Management Research Unit)
- 12.00 – 13.00 Uhr Mittagspause
- 13.00 – 13.15 Uhr **Qualifizierungskurs für Kräuteraanbau und Kräuterproduktion an der Fachschule für Obst-, Wein- und Gartenbau Laimburg**
Dipl.-Ing. (FH) Ute Kössler (Versuchszentrum Laimburg)
- 13.15 – 13.50 Uhr **Die Heilpflanzen in einem multifunktionalen Bergbetrieb**
Dott.ssa Anna Giorgi (Centro interdipartimentale per la Gestione sostenibile e la Difesa della Montagna GE.S.Di Mont. – Università degli Studi di Milano)
- 13.50 – 14.30 Uhr **Anbau von Arznei- und Gewürzpflanzen im Trentino, aktueller Stand und Perspektiven**
Dott. Tommaso Pantezzi e Pa. Flavio Kaisermann (Verantwortliche Unità Piccoli Frutti Centro Trasferimento tecnologico Fondazione E. Mach - Istituto Agrario San Michele all'Adige)
- 14.30 – 14.45 Uhr Kaffeepause
- 14.45 – 15.15 Uhr **Kräuterproduktion in einer kontrolliert biologischen Staudengärtnerei**
Thomas Kopf, Staudengärtnerei Kopf (Vorarlberg)
- 15.15 – 15.50 Uhr **Der Anbau von Biokräutern in Nordtirol: Mehr als eine Vision! (?)**
Dr. Andreas Koutny (Landwirtschaftskammer Tirol, Innsbruck)
- 15.50 – 16.30 Uhr **Eine Alternative? Der Kräuteraanbau in Südtirol**
Dipl. Kräuterfachmann Heinrich Abraham (Versuchszentrum Laimburg)
- 16.30 – 17.00 Uhr **Diskussion und Abschluss**

Simultanübersetzung



Convegno sulle erbe Arge Alp

16 novembre 2013

ore 9.00–17.00

Laimburg, Aula Magna

Programma

- ore 9.00 – 9.30 Saluto inaugurale
- ore 9.30 – 9.35 Inaugurazione: Heinrich Abraham, erborista diplomato ed esperto di piante officinali, moderatore
- ore 9.35 – 10.10 **Ricerca e sviluppo per la coltivazione di piante officinali alpine in luoghi montani**
Dott. Christoph Carlen (direttore del dipartimento di ricerca presso Agroscope Changins-Wädenswil ACW)
- ore 10.10 – 10.45 **Coltivazione biologica di piante officinali nella Valle Poschiavo (CH)**
Reto Raselli (agricoltore con 30 anni di esperienza nella coltivazione di erbe nella Valle Poschiavo nel Cantone Grigione)
- ore 10.45 – 11.00 Pausa caffè
- ore 11.00 – 11.30 **Dalla cooperativa per le piante medicinali ed i fitoprodotti ticinesi - COFIT - alla Fondazione alpina per le scienze della vita FASV del Cantone Ticino**
Dr. Ario Conti (Direttore Fondazione Alpina per le Scienze della vita, AFLS, Spin off DFP Cantone Ticino)
- ore 11.30 – 12.00 **Risultati di prove di domesticazione e coltivazione condotte su *Arnica montana*, *Rhodiola rosea* e *Cicerbita alpina* in Trentino**
Dott. Nicola Aiello, Dott. Pietro Fusani, Dott. Fabrizio Scartezzini (Consiglio per la ricerca e la sperimentazione in Agricoltura - Unità di ricerca per il Monitoraggio e la Pianificazione Forestale (CRA-MPF) Agricultural Research Council Forest Monitoring and Management Research Unit)
- ore 12.00 – 13.00 Pausa pranzo
- ore 13.00 – 13.15 **Corsi per la qualificazione professionale, per la coltivazione di piante officinali presso la Scuola professionale per la frutticoltura, viti-, orti- e floricoltura Laimburg**
Dipl.-Ing. (FH) Ute Kössler (Laimburg)
- ore 13.15 – 13.50 **Le piante officinali nell'azienda multifunzionale di montagna**
Dott.ssa Anna Giorgi (Centro Interdipartimentale per la Gestione Sostenibile e la Difesa della Montagna GE.S.Di Mont - Università degli Studi di Milano)
- ore 13.50 – 14.30 **Coltivazione di piante officinali e aromatiche in Trentino, stato attuale e prospettive**
Dott. Tommaso Pantezzi e Pa. Flavio Kaisermann (responsabili Unità Piccoli Frutti Centro Trasferimento Tecnologico Fondazione E. Mach - Istituto Agrario di San Michele all'Adige)
- ore 14.30 – 14.45 Pausa caffè
- ore 14.45 – 15.15 **Produzione di piante officinali presso un vivaio biologico, controllato specializzato**
Thomas Kopf - Staudengärtnerei Kopf (Austria - Vorarlberg)
- ore 15.15 – 15.50 **La coltivazione di erbe biologiche in Tirolo del Nord: Più di una visione (?)**
Dr. Andreas Koutny (Landwirtschaftskammer Tirol, Innsbruck)
- ore 15.50 – 16.30 **Un'alternativa? La coltivazione di piante officinali in Alto Adige**
Heinrich Abraham, erborista diplomato (Laimburg)
- ore 16.30 – 17.00 **Discussione e conclusione**

Traduzione simultanea